# J.

J, m. das Jod, der zehnte Buchstabe des Alphabets.
Jà, adv. vm. schon, bereits.
Jabébirète, m. eine brasilianische Fischart. [m.
Jabiru, m. brasilianische Strandläufer,
Jable, m. (tonn.) Gergel, m.; Kimme, Sarge, f. [geln.
Jabler, v. a. (tonn.) (die Dauben) ger-
Jabloire, f. (tonn.) Gergel, Gergelkamm, Falzhobel, m.
Jaborose, f. arabische Alraun, m.
Jabot, m. Kropf (eines Vogels); Busenstreif, m.; fig. faire —, sich aufblähen; pop. remplir son —, seinen Wanst anfüllen. [und albern reden.
Jaboter, v. n. plappern, plaudern, viel
Jabotière, f. Schwanengans aus Guinea, f.; Busenstreif, m.
Jabotter, v. Jaboter.
Jacamar, m. Glanzvogel, m.
Jacana, m. Spornflügel, m.
Jacée, f. (bot.) Flockenblume, f.
Jacent, te, adj. (dr.) herrenlos, verlassen; bien —, herrenlose Gut, n.
Jachère, f. Brache, f.; Brachfeld, Brachland, n.
Jachérer, v. a. brachen.
Jacinthe, f. Hyacinthe, f.
Jacobée, f. (bot.) Jakobsblume, f.
Jacobin, m. Dominicanermönch, Jakobiner, m.; Haubentaube, Schleiertaube, f.; —, ine, adj. jakobinisch. [f.
Jacobine, f. Nebelkrähe, Mandelkrähe,
Jacobiniser, v. a. die Meinungen der Jakobiner verbreiten, jakobinisiren.
Jacobinisme, m. System der Jakobiner, n. Jakobinismus, m.
Jacobistes, m. pl. Jakobiten, Anhänger Jakob's II. von England, m. pl.
Jaçoit que, conj. vm. obwohl, ob-
Jacque, f. Jacke, f. [schon.
Jacre, m. Palmsaftzucker, m. [f.
Jactance, f. Prahlerei, Großsprecherei,
Jactancieux, euse, adj. großsprecherisch, prahlerisch. [m.
Jactateur, m. Prahler, Großsprecher,
Jactation, f. (méd.) Herumwerfen, n. beständige Unruhe eines Kranken, f.
se Jacter, v. pr. prahlen, sich rühmen.
Jaculatoire, adj. oraison —, Stoßgebet, n.; fontaine —, Springbrunnen, m.
Jade, f. Nierenstein, Nephrit, m.
Jadis, adv. ehemals, vormals, vor Alters; au temps —, vor alten Zeiten.
Jagre, m. Weinpalmzucker, m.
Jagua, m. Weinpalme, f. [ger, m.
Jaguar, m. Jaguar, americanische Ti-
Jaguarète, m. schwarze brasilianische Tiger, m. [spritzen, heraussprudeln.
Jaillir, v. n. herausspringen, heraus-
Jaillissant, te, adj. springend, sprudelnd. [Herausspritzen, n.
Jaillissement, m. Herausspringen,
Jais, m. Gagath, m.; schwarze Schmelzglas, n. Schmelz, m.
Jalage, m. p. u. Weinschenksteuer, f. Ohmgeld, Umgeld, n.
Jalap, m. Jalappe, f.
Jale, f. große Kübel, m. große Mulde, f.
Jalée, f. ein Kübel voll.
Jalet, m. kleine runde Kieselstein, m. Kieselkügelchen, n.; arbalète à —, Kugelarmbrust, f.
Jalon, m. Absteckpfahl, m. Absteckstange, f. Meßstab, m.; (mil.) Fähnchenstange, f. Jalon, m.
Jalonner, v. a. et n. abstecken, Absteckpfähle setzen; mit Pfählen abvisiren.
Jalonneur, m. (mil.) Fähnchenträger, Jalonneur, m.
Jalot, m. (chand.) Kübel, m.
Jalousé, ée, adj. mit Holz vergittert.
Jalouser, v. a. eifersüchtig sein (auf einen, qn.).
Jalousie, f. Eifersucht, f. Neid; Verdacht, Argwohn, m.; Gitterfenster, n. Sommerladen, Gitterladen, m. Jalousie, f.; (jard.) Tausendschönchen, n.; prendre, ou concevoir de la —, eifersüchtig werden.
Jaloux, ouse, adj. eifersüchtig; neidisch, mißgünstig (auf etwas, wegen etwas, de qch.); (mar.) vaisseau —, Schiff, das sich zu sehr auf eine Seite legt, n.; (mil.) poste —, gefährliche Posten, m.; être — de qch., auf etwas eifersüchtig sein; fig. um etwas sehr besorgt sein; in etwas sehr empfindlich sein; être — de ses opinions, von seinen Meinungen sehr eingenommen sein; —, m. Eifersüchtige, m.
Jamais, adv. nie, niemals, nimmermehr (mit ne); je, jemals; à —, pour —, für immer, auf immer, auf ewig; à tout —, au grand —, nun und nimmermehr, in alle Ewigkeit, nie.
Jamavas, m. indische goldblumige Taffet, m.
Jambage, m. (arch.) Grundmauer, f.; Thürpfosten, Fensterpfeiler, m. pl.; (call.) Grundstrich, m.; — de cheminée, Seitenmauern, f. pl. — d'un tour, Dokkenstöcke einer Drehbank, m. pl.
Jambayer, v. n. mit großen Schritten einhergehen, große Schritte machen.
Jambe, f. Bein (vom Knie bis zum Fuße), n. Fuß; Schenkel, m.; (arch.) Pfeiler, m.; — de bois, hölzerne Bein, n. Stelzfuß, m.; jambes d'un compas, Schenkel eines Zirkels, m. pl.; (arch.) jambes de force, Dachstuhlsäulen, f. pl.; — sous poutre, Untersatz in einer Mauer, worauf ein Balken ruht, m.; — de-ça, — de-là, rittlings, reitlings; il a encore ses jambes de quinze ans, er ist noch gut auf den Beinen; cela ne lui rend pas la — mieux faite, das wird ihm wenig helfen; (man.) ce cheval entend bien les jambes, dieses Pferd versteht die Hülfen mit den Schenkeln gut; ce cheval n'a point de jambes, dieses Pferd ist schlecht auf den Füßen, dieses Pferd hat schlechte Knochen; courir à toutes jambes, aus Leibeskräften laufen; renouveler de jambes, neue Kräfte bekommen; fam. prendre ses jambes à son cou, die Beine unter die Arme nehmen, eiligst davon laufen.
Jambé, ée, adj. homme bien —, Mensch mit wohlgewachsenen Beinen, m.; cheval bien —, Pferd mit schönen Schenkeln, schön geschenkelte Pferd, n.
Jambelonge, f. (bot.) Jambuse, f.
Jambette, f. Taschenmesser, Einlegemesser, Einschlagmesser, n.; (charp.) Stützband, Trageband, n.; (pell.) Schenkelstück (von Zobelpelzen), n.; donner une — à qn., einem ein Bein stellen.
Jambier, m. (anat.) Schienbeinmuskel, m.; (bou.) Pflock zum Aufhängen des geschlachteten Viehes, m.
Jambière, f. Beinharnisch, m.
Jambon, m. Schinken, m.; Schinkenmuschel, f.; — fumé, geräucherte Schinken, m.; — de devant, Vorderschinken, m.
Jambonneau, m. Schinkchen, n. kleine Schinken, m. [baum, m.
Jambosier, m. (bot.) Jambusen-
Jan, m. Band (im Brettspiele), n. Jan, m.; — de retour, Rückjan, m.
Jangac, m. ein indisches Baumwollenzeuch.
Janissaire, m. Janitschar, m.
Jannequin, m. gesponnene levantische Baumwolle von mittler Güte, f.
Jansénien, enne, adj. jansenistisch.
Jansénisme, m. Jansenismus m. Lehre des Jansenius, f.
Janséniste, m. Jansenist, Anhänger des Jansenismus, m.
Jansénistique, v. Jansénien.
Jante, f. Radfelge, Felge, f.; — de rond, Rundfelge, f.
Janter, v. a. — une roue, ein Rad mit Felgen versehen, Felgen in ein Rad setzen.
Janthine, f. Amethystschnecke, f.
Jantière, f. Felgenmaschine, f.
Jantille, f. Schöpfbret am Mühlrade, n. [Schöpfbretern versehen.
Jantiller, v. a. (ein Wasserrad) mit
Janvier, m. Januar, Jänner, m.
Japon, m. japanische Porcellan, m.
Japoner, v. a. dem chinesischen Porcellan durch wiederholtes Brennen das Ansehen des japanischen geben.
Jappement, m. Klaffen, Kläffen, n.
Japper, v. n. kläffen, klaffen.
Jaque, f. Jacke, f. Wamms, n.; — de mailles, Panzerhemd, n.
Jaquemart, m. geharnischte Metallfigur, welche mit einem Hammer die Stunden schlägt, f.; (mon.) Feder am Druckwerke, f.; fig. lächerlich gekleidete Mensch, m. [Bauern (im 14. Jahrhunderte), m.
Jaquerie, f. Aufruhr der französischen
Jaquette, f. Jacke, Bauernjacke, f.; Kinderröckchen, Käppchen, n.
Jaquier, m. (bot.) Brodbaum, m.
Jarbière, f. Schneidemesser, n. Schnitzer, m.
Jardin, m. Garten, m.; — fruitier, Obstgarten, m.; — potager, — légumier, Küchengarten, Gemüsegarten, m.; — fleuriste, Blumengarten, m.; — botanique, Pflanzengarten, botanische Garten, m.; — de propreté, Ziergarten, m.; fig. jeter des pierres dans le — de qn., auf einen sticheln.
Jardinage, m. Gärtnerei, Gartenkunst, f. Gartenbau, m.; Gärten, m. pl. Gartengemüse, n.; (joa.) Farbenfleck in einem Diamant, m.
Jardinal, le, adj. (bot.) Gärten betreffend, in Gärten wachsend.
Jardiner, v. a. im Garten arbeiten, sich mit Gartenbau beschäftigen; —, v. a. (fauc.) den Falken in die Sonne stellen, den Falken ins Freie setzen.
Jardinet, m. Gärtchen, n.
Jardineux, euse, adj. (joa.) émeraude jardineuse, unreine Smaragd, m.
Jardinier, m. —ère, f. Gärtner, m. Gärtnerin, f.; — maraîcher, Obstgärtner, Gemüsegärtner, m.; — fleuriste, Blumengärtner, m.; — planteur, Forstbaumgärtner, m.
Jardinière, f. am Rande gestickte Manschette, f.; Blumenkasten (im Zimmer), m.; (cuis.) Gericht aus allerlei Gemüse, n.
Jardon, m. Rappe, harte Geschwulst am Hinterschenkel der Pferde, f.
Jaret, m. kleine Meerbrassen, m.
Jargon, m. Kauderwälsch, Rothwälsch, Gewäsch, Geschwätz, n.; — des oiseaux, Gezwitscher der Vögel, n.; — d'Auvergne, unächte Amethyst, Hyacinthfluß, m.
Jargonelle, f. Herbstbirn, f.
Jargonner, v. a. et n. fehlerhaft und unverständlich sprechen, kauderwälschen, schwatzen.
Jargonneur, m. —euse, f. Kauderwälscher, Schwätzer, m.; Schwätzerin, f.
Jarnac, m. kleine Dolch, m.
Jarnote, f. (bot.) Erdnuß, f.
Jarre, f. große Wasserkrug, Schiffskrug, m. irdene Küchenhandfaß, n.; (chim.) Glasglocke, f.; —, m. (chap.) grobe, harte Wolle, f. Sommerhaar, n.
Jarret, m. Kniekehle, Kniebeuge, Hacke, f.; (arch.) Bug, m. Krümmung, f.; (man.) Buch am Mundstücke, m.; (jard.)

lange Schößling, m.; fig. fam. être ferme sur ses jarrets, sich nicht aus der Fassung bringen lassen.

Jarreté, ée, adj. (man.) hinten enghenig, kuhfüßig.

Jarreter, v. n. eine Krümmung machen.

Jarretier, ère, adj. (anat.) zur Kniekehle gehörig.

Jarretière, f. Strumpfband, Knieband, n.; ordre de la —, Orden vom blauen Hosenbande, Hosenbanderden, m.

Jarreux, euse, adj. straubig, struppig (von der Wolle).

Jars, m. Gänserich, Ganfert, m.; fam. il entend le —, er ist pfiffig, er läßt sich nichts weis machen, er versteht den Rummel.

Jas, m. (mar.) Ankerstock; erste Sammlungsbehälter der Salzteiche, m.

Jaser, v. n. plaudern, schwatzen; ausplaudern, ausschwatzen, klatschen.

Jaseran, m. Panzerhemd, n.

Jaserie, f. Geschwätz, Geplauder, n.

Jaseur, m. —euse, f. Schwätzer, m.; Schwätzerin, Klatsche, f.; — de Bohême, Seidenschwanz (Vogel), m.

Jasione, f. (bot.) Schafrapunzel, f.

Jasmin, m. Jasminstrauch, m.; Jasminblüthe, f. Jasmin, m.

Jasminées, f. pl. (bot.) Jasmingeschlecht, n.

Jaspe, m. Jaspis, m.; (rel.) Grün und Roth (auf dem Schnitte), n.; —fleuri, gefleckte Jaspis, m.; — sanguin, Blutjaspis, m.; — opale, Opaljaspis, m.; — rubané, Bandjaspis, m.

Jaspé, ée, adj. jaspisfarbig, jaspisartig, marmorirt, gesprenkelt; livre en veau —, marmorirte Franzband, m.

Jaspe-agate, m. Jaspisagath, m.

Jasper, v. a. jaspisfarbig anstreichen.

Jasperon, m. dicke Treddel, Randtreddel, f.

Jaspiner, v. a. in den Tag hinein schwatzen, schwadroniren.

Jaspure, f. Sprenkeln auf Jaspisart, Jaspiren, n. Jaspisanstrich, m.

Jatte, f. Napf, Kumpf, Kumpen, m.; Mulde, f.; (chim.) Schale, f.; (meu.) Sägekasten, m.; (artif.) Wasserfeuerrad, Wasserrad, n.; (mar.) Wasserback, n.

Jattée, f. ein Napf voll, ein Kumpen voll.

Jauge, f. Aiche, f. Aichmaß, Probemaß, n. Aichstab, Visirstab, m.; (charp.) Fußstock, m.; (ép.) Visirring, m.; — d'eau, Quellmaß, n.; (jard.) Einschlaggrube, f.; labourer à vive —, tief umpflügen.

Jaugeage, m. Aichen, Visiren, n.; Aichgeld, n. Aichgebühr, f.

Jauger, v. a. aichen, visiren, ausmessen.

Jageur, m. Aicher, Visirer, m.

Jaunière, f. (mar.) Hennegat, n.

Jaunâtre, adj. gelblich.

Jaune, adj. gelb; maladie —, Gelbsucht, f.; fièvre —, gelbe Fieber, n.; —, m. Gelb, n.; — d'oeuf, Eidotter, Eiergelb, n.; — de Naples, Neapelgelb, n.; — de montagne, Berggelb, n.

Jaunelisse, f. Marmorpfirsiche, f.

Jaunet, m. Wiesenblümchen, n. Schmalzblume, f.

Jaunir, v. a. gelb machen, gelb färben; gelb anstreichen; —, v. n. gelb werden, [werdend.

Jaunissant, te, adj. gelbend, gelb

Jaunisse, f. Gelbsucht, f.

Jaunisseur, m. (éper.) Gelber, Gelbscher, m.

Javari, m. Bisamschwein, n. Tajaku, m.

Javart, m. (vét.) Fesselgeschwür, n. Durchfäule, f.

Javeau, m. Sandinsel, f. Werder, m.

Javeler, v. n. in Schwaden legen; —, v. n. in Schwaden liegen.

Javeleur, m. (agr.) Schwadenmacher, [m.

Javeline, f. kurze Wurfspieß, m. Halbpike, f.

Javelle, f. Schwaden, m.; Bündel Reisholz, Reißbund; Bund Latten, Bund Weinpfähle, n.; Strom zwischen dem Ufer und einer Insel, m.; tomber en —, aus einander fallen, zusammenfallen (von Füssern). [ter, f.

Javelot, m. Wurfspieß, m.; Pfeilnat-

Jayet, v. Jais.

Je, pron. ich; je suis, ich bin; où suis-je? wo bin ich?

Jean, m. la Saint —, Johannisfest, n.; ordre de Saint —, Johanniterorden, m.; — lorgne, Maulaffe, m.

Jecoraire, v. Hépatique. [m.

Jectigation, f. (méd.) zitternde Puls,

Jectisses, adj. f. pl. terres —, Wurferde, frisch aufgeworfene Erde, f.; pierres —, Handsteine, kleine Bausteine, m. pl.

Jégneux, m. sehr weite Becher mit einer Handhabe, m.

Jéjunum, m. (anat.) Leerdarm, m.

Jelle, f. (mar.) Jelle, Jelle, f.

Jérémiade, f. Geklage, Klagen, Klagelied, n.

Jérose, f. (bot.) Jerichorose, f.

Jésuite, m. Jesuit, m.

Jésuitique, adj. jesuitisch.

Jésuitisme, m. Jesuitismus, m. Lehre der Jesuiten, f. [große Papiersorte), n.

Jésus, m. Jesus; Jesuspapier (eine

Jet, m. Wurf; Schoß, Schößling, Knoten, Absatz, m.; (br.) Schöpfkessel, m.; (fond.) Guß; Einguß, m.; (pch.) Wurfnetz, Wurfgarn, n.; (fauc.) Wurfriemen, m. Fessel, f.; Rechnen mit Zahlpfennigen, n.; — de pierre, Steinwurf, m.; — du bois, Jahresschoß, m.; — des bombes, Bombenwerfen, n.; — d'un filet, Auswerfen des Netzes, n.; — d'eau, Wasserstrahl, Springbrunnen, m.; — de lumière, Lichtstrahl, m.; (loc.) — de vapeur, Dampfstoß, m. Ausstoßen des Dampfes, n.; — d'abeilles, junge Bienenschwarm, m.; (pein.) — d'une draperie, Faltenwurf, m.; (mar.) — de marchandises, Auswerfen der Waaren (zur Erleichterung des Schiffes), n.; — de voiles, vollständige Segelwerk, n.; — de berge, Anlände an einem Damme, f.; (hist. n.) — d'eau marin, Meerscheide, f.; canne d'un seul —, Rohr ohne Knoten, n.; acheter le — du filet, den ganzen Fischzug kaufen; (com.) compter l'argent par —, das Geld hinschießen; calculer au —, mit Rechenpfennigen ausrechnen.

Jeté, m. (dan.) halbe Tanzschritt, m.

Jetée, f. Hafendamm; Wegedamm, Aufwurf, m.; Haufen Steine und Sand zu Ausbesserung des Weges, m. pl.; fausse —, Nothdamm, m.

Jeter, v. a. werfen; hinwerfen, abwerfen, wegwerfen, auswerfen, hinauswerfen; ausgießen, weggießen, ausschütten, wegschütten, verschütten; in die Form gießen, abgießen; ausschlagen, treiben (von Gewächsen); schwärmen (von Bienen); mit Rechenpfennigen zusammenrechnen; (chir.) eitern, Eiter absetzen; (vét.) in der Druse liegen; — des bombes, Bomben werfen; — du sang, Blut auswerfen; — bas, niederwerfen, niederreißen, einreißen; — à la mer, über Bord werfen; — par la fenêtre, zum Fenster hinauswerfen; — des fleurs, Blumen streuen; — un filet, ein Netz auswerfen; — au sort, das Loos werfen; — les yeux sur qn., die Augen auf einen werfen; — son soupçon sur qn., Verdacht auf einen werfen; — des soupçons contre qn., einen in Verdacht bringen; — des larmes, Thränen vergießen; — un soupir, einen Seufzer ausstoßen; — les haut cris, laut aufschreien; — des propos, ein Wort hinwerfen, von etwas zu reden anfangen; fig. — de la poudre aux yeux, Sand in die Augen streuen, einen blauen Dunst vormachen verblenden; — les fondements, den Grund legen; — l'épouvante, Schrecken verbreiten; — en sable, in Sand abgießen; (pein.) — une draperie, das Gewand malen; (br.) — les secondes, das Malz zum zweiten Male mit Wasser übergießen; — les mèches, die zweite Lage Wachs an die Dochte gießen; (fauc.) — du poing, von der Hand fliegen lassen; se —, v. pr. sich werfen, sich stürzen; fallen (von Flüssen); se — dans le péril, sich in Gefahr stürzen; se — sur qch., über etwas herfallen; se — au cou de qn., einem um den Hals fallen; se — à la tête de qn., sich einem aufdringen.

Jeteur, m. Werfer, m.

Jeton, m. Rechenpfennig, Zahlpfennig, m. Marke, Spielmarke, f.; junge Bienenschwarm, m.; jeter avec le —, mit Rechenpfennigen rechnen.

Jetonnier, m. (ehemals) Mitglied der Akademie, welches sich nur einfand, um an den ausgetheilten silbernen Schaustücken Theil zu haben; unnütze Mitglied einer Gesellschaft, n. [f.

Jettice, adj. laine —, Auswurfswolle,

Jeu, m. Spiel, n.; Spaß, Scherz, m.; Spielerei, Tändelei, f.; Spielplatz, m.; Spielhaus, n.; Einsatz, Satz, m.; (méc.) Spielraum, m. Flucht, f.; (org.) Register n. Zug (in der Orgel), m.; — d'enfant, Kinderspiel, n.; — de hasard, Glücksspiel, n.; — des échecs, Schachspiel, n.; — de cartes, Kartenspiel, n.; — de paume, Ballhaus, n.; — d'arquebuse, Schießhaus, Schützenhaus, n.; — de boule, Kegelbahn, f.; (vap.) — des pompes, Pumpenspiel, n.; — de la nature, Naturspiel, n.; — d'esprit, witzige Spiel, n.; — de mots, Wortspiel, n.; — de flûtes, Flötenzug, m. Flötenregister, n.; par —, aus Scherz, aus Schäkerei; prov. à beau — beau retour, Wurst wieder Wurst, wie Du mir, so ich Dir; cela passe le —, das geht über den Spaß, daß ist mehr als Spaß; ce n'est qu'un — pour lui, das ist ein Spiel für ihn, das ist ihm nur ein Spiel, das ist eine Kleinigkeit für ihn; c'est le vieux —, das ist die alte Leier; c'est le —, so muß man spielen, so muß gespielt werden; c'est un — joué, das ist eine abgekartete Sache; j'y vais du —, je suis du —, ich halte den Satz; il a le — serré, er ist vorsichtig im Spiele; il joue bien son —, er spielt seine Rolle gut; aimer le —, das Spiel lieben, gern spielen; jouer gros —, hoch spielen; donner beau —, gute Karten geben; donner beau — à qn., einem leichtes Spiel machen; tenir le — de qn., Jemandes Spiel übernehmen; tenir le —, das Spiel halten, fortspielen; tirer le —, den Einsatz einziehen; mettre qn. en —, einen mit ins Spiel ziehen; prendre qch. en —, etwas als Spiel betrachten, etwas als Scherz aufnehmen; se mettre au —, sich an das Spiel machen; jouer à — sûr, sicher spielen; sicher gehen; se faire un — de qch., sich ein Spiel aus etwas machen sich einen Spaß aus etwas machen, seinen Spaß mit etwas treiben; être à deux jeux, einander im Spiele gleich sein; einander gewachsen sein; être à deux de —, sich zu etwas verbunden haben; couvrir son —, cacher son —, sein Spiel verstecken; seine Absichten verbergen.

Jeudi, m. Donnerstag, m.; gras, Donnerstag vor Fastnacht, m.; — saint, — absolu, grüne Donnerstag, m.; fam. cela se fera la semaine des trois jeudis, das wird nimmermehr geschehen. [n.

Jeunerante, f. (charr.) Felgenmuster,

Jeun, adv. à —, nüchtern; il est encore à —, er ist noch nüchtern.

Jeune, adj. jung; jugendlich; der, die

jüngere; kindisch, läppisch, munter; tour de — homme, Jugendstreich, m.; dans mon — âge, in meiner Jugend.

**Jeûne**, m. Fasten, n. Fastenzeit, f. Fasttag, m.; — général, allgemeine Fasttag, m.; il est — aujourd'hui, es ist heute Fasttag. [Kurzem.

**Jeunement**, adv. p. u. (chass.) seit

**Jeûner**, v. n. fasten; — à fer et à sang, sehr strenge Fasten halten.

**Jeunesse**, f. Jugend, f.; fig. junge Leute, pl.; il y est accoutumé de —, er ist von Jugend daran gewöhnt; prov. — est forte à passer, Jugend hat nicht Tugend; il faut que — se passe, die Jugend muß austoben, man muß die Jugendhitze verrauchen lassen; la — revient de bien loin, junge Leute können viel abhalten. [sehr jung.

**Jeunet, ette**, adj. fam. blutjung,

**Jeûneur**, m. —euse, f. Faster, m.; Fasterin, f.; c'est un grand —, er fastet viel.

**Joaillerie**, f. Juwelierkunst, f. Juwelenhandel, m. [ler, m.

**Joaillier**, m. Juwelier, Juwelenhändler,

**Jobelin**, m. Gimpel, Einfaltspinsel,

**Jober**, v. a. vm. scherzen. [Tropf, m.

**Jobet**, m. (fond. c.) Haken; Tropf, Einfaltspinsel, m. [Mühle stellen.

**Joc**, m. mettre le moulin à —, die

**Jocasse**, f. Schnarrdrossel, f.

**Jockey**, m. Jokei, m.

**Jocko**, m. Shocko (eine Art Orang-outang), m.

**Jocrisse**, m. Tropf, Einfaltspinsel; Knicker, Erbsenzähler, Topfzucker, m.

**Jodelet**, m. Possenreißer, Hanswurst,

**Joel**, m. Aehrenfisch, m. [m.

**Joie**, f. Freude, f.; feux de —, Freudenfeuer, n.; fille de —, Freudenmädchen, n.; cris de —, Freudengeschrei, n.; il est dans la — de son coeur, er ist recht von Herzen vergnügt.

**Joignant, te**, adj. anstoßend, anliegend (an ..., à ...); —, prp. dicht bei, neben, hart an; il loge — l'église, er wohnt ganz nahe an der Kirche.

**Joindre**, v. a. et n. irr. zusammenfügen, zusammenlegen, zusammenstellen, zusammenleimen, zusammennähen; hinzufügen, hinzusetzen, hinzuthun; vereinigen, verbinden; zusammentreffen, einholen, erreichen; anschließen, genau anliegen, in einander passen; — qn., zu einem stoßen, auf einen treffen, einen einholen; — l'armée, zu der Armee stoßen; — deux pièces, zwei Stücke mit einander verbinden, zwei Stücke zusammennähen ꝛc.; — l'intérêt au capital, die Zinsen zum Capitale schlagen; — les mains, die Hände falten; être joint d'amitié, durch Freundschaft mit einander verbunden sein; se —, v. pr. sich zusammenfügen; sich vereinigen; zusammentreffen, einander antreffen, sich treffen.

**Joint, te**, part. et adj. zusammengefügt, verbunden, vereinigt (v. Joindre); ci-joint, ci-jointe, beiliegend, beigelegt, beigeschlossen; — que, dazu kommt noch; prier à mains jointes, mit gefalteten Händen beten; sauter à pieds joints, mit gleichen Füßen springen.

**Joint**, m. Gelenk, n.; (arch. et men.) Fuge, f.; — à plat point, Leimfuge, f.; (tonn.) cercle de —, Rotheif, m.; fig. trouver le —, die Sache am rechten Ende angreifen.

**Jointe**, f. Fessel (am Pferdefuße), f.

**Jointé, ée**, adj. (man.) court —, kurzgefesselt; long —, langgefesselt.

**Jointée**, f. Güsse, f. so viel, als man mit beiden hohlen Händen fassen kann.

**Jointif, ive**, adj. zusammenstoßend, dicht aneinanderpassend. [verstreichen.

**Jointoyer**, v. a. (maç.) die Fugen

**Jointure**, f. Gelenk, n.; Fuge, f.; Absatz eines Halmes, m.; (charp.) — cornière, Kehlgerinne, n.; trouver la — de qch., etwas am rechten Flecke angreifen.

**Jol**, m. Jolle, f. kleine Kahn, m.

**Joli, ie**, adj. artig, hübsch, niedlich, nett; je vous trouve bien —, ich finde Sie sehr sonderbar, Sie kommen mir sehr sonderbar vor; vous voilà — garçon, ihr seid ein sonderbarer Bursche; ihr habt euch hübsch zugerichtet; —, m. Hübsche, Artige, Niedliche, n. [ganz artig.

**Joliet, ette**, adj. ziemlich hübsch,

**Joliète**, f. Polirbret, Blankbret, n.

**Joliment**, adv. hübsch, artig.

**Jolivetés**, f. pl. artige Kleinigkeiten, f. pl. niedliche Sächelchen, n. pl. kleine Verzierungen, f. pl.; artige Späße (von Kindern), m. pl.

**Jombarbe**, f. Flöte mit drei Löchern, f.

**Jonc**, m. Binse, f.; Fingerring ohne Steinkasten, Kugelring, m.; — fleuri, Blumenbinse, f.; — odorant, Kameelheu, n.; Kalmus, m.; — marin, Stechginster, m.; panier de —, Binsenkorb, m.; droit comme un —, gerade wie eine Hopfenstange.

**Joncaire**, f. (bot.) Juncarie, f.

**Jonchaie**, f. mit Binsen bewachsene Platz, m.

**Jonche**, f. (pch.) Netzschnur, f.

**Jonchée**, f. auf den Weg gestreute Blumen, Blätter, Zweige ꝛc.; Käsekörbchen, n.; Rahmkäse, m.; (pch.) Fischweide, f.; jeter de la —, den Weg mit Blumen ꝛc. bestreuen. [streuen; fig. bedecken.

**Joncher**, v. a. mit Blumen ꝛc. be-

**Jonchère**, f. Busch von Binsen oder Rohr, m.

**Jonchets**, m. pl. Spielstäbchen (für Kinder), n. pl.; jouer aux —, das Städchenspiel spielen.

**Joncier**, m. (bot.) spanische Ginster, m. spanische Pfriemkraut, n.

**Joncinelle**, f. Kugelbinse, f.

**Jonciole**, f. (bot.) Blattlose, f.

**Joncoïdes**, f. pl. linsenartige Pflanzen, f. pl. [einigung, Verbindung, f.

**Jonction**, f. Zusammenstoßen, n. Ver-

**Jondelle**, f. fam. Wasserhuhn, n.

**Jongermanne**, f. (bot.) Jungermannie, f. Sternmoos, n. [gaukeln.

**Jongler**, v. n. Gaukeleien machen,

**Jonglerie**, f. Gaukelei, f. Gaukelspiel, n. Gaukelposse, Taschenspielerei, f.

**Jongleur**, m. Gaukler, Taschenspieler, Marktschreier; (ehedem) herumziehende Musicant, m.

**Jonque**, f. Jonke, f. ein plattes Fahrzeug in Indien und China.

**Jonquille**, f. (bot.) Jonquille, f.

**Jon-thlaspi**, m. (bot.) Schildkraut, n.

**Jotereaux**, m. pl. (mar.) Backen der Masten, m. pl. [(bot.) Mangold, m.

**Jotte**, f. vm. (mar.) Vorderbacken, m.;

**Jouable**, adj. p. u. (th.) aufführbar, darstellbar.

**Jouailler**, v. n. ein Spielchen machen.

**Jouaillerie**, v. Joaillerie. [n.

**Joubarbe**, f. Hauswurz, f. Hauslaub,

**Joubarte**, f. fam. Wasserhuhn, n.

**Joue**, f. Backen, m. Wange; fig. Seite, f.; (mil.) en —! angeschlagen! au! avoir les joues cousues, eingefallene Backen haben; donner sur la —, couvrir la —, einen Backenstreich geben; tendre la —, den Backen hinhalten; prov. s'en donner par les joues, sein Vermögen verprassen.

**Jouée**, f. (arch.) Mauerecke (an Fenstern und Thüren), Flucht, f.; Seitenwände eines Dachfensters, f. pl.

**Jouer**, v. n. et a. spielen; fig. sich stellen, sich verstellen; (méc.) sich leicht bewegen, spielen; — qn., einen anführen, einen hintergehen, einen lächerlich machen; — aux cartes, Karte spielen; — une carte, eine Karte ausspielen; — aux échecs, Schach spielen; — aux quilles, Kegel schieben; — du clavecin, Clavier spielen; — de la guitare, Guitarre spielen; — un air sur le violon, eine Arie auf der Violine spielen; — le piquet, Piket spielen; — aux écus, um Thaler spielen; — gros jeu, hoch spielen; — petit jeu, niedrig spielen; — le jeu, nach den Regeln des Spiels spielen; — son jeu, fig. nach seinem Vortheile handeln; (bill.) — de la masse, mit der Masse spielen; — un rôle, eine Rolle spielen; — la comédie, Komödie spielen, sich verstellen; — une comédie, ein Lustspiel spielen; — à livre ouvert, vom Blatte spielen; — sur le mot, mit Worten spielen, Wortspiele machen; — de malheur, unglücklich spielen; — l'homme d'importance, den wichtigen Mann spielen; — la douleur, sich traurig stellen; — à se perdre, sich der Gefahr aussetzen, zu Grunde zu gehen; — de son reste, das Letzte daran wagen; das Aeußerste versuchen; — au plus sûr, ganz sicher zu Werke gehen; — à tout perdre, Alles aufs Spiel setzen; — un tour à qn., einen einen Streich spielen; — de la griffe, lange Finger machen; — au fin, feine Sache fein anfangen; — du drapeau, die Fahne schwenken; faire — une mine, eine Mine springen lassen; faire — le canon, das Geschütz spielen lassen; se —, v. pr. spielen (mit etwas, avec qch.), sich die Zeit vertreiben; se — de qch., mit etwas sein Spiel treiben; se — de qn., einen zum Besten haben; se — à qn., sich an einen wagen, sich an einen machen; faire qch. en se jouant, etwas spielend verrichten, etwas mit der größten Leichtigkeit thun; se — de la vie des hommes, mit dem Leben der Menschen spielen; se — de la religion, mit der Religion spielen.

**Jouereau**, m. schlechte Spieler, knickrige Spieler, m.

**Jouet**, m. Spielzeug, Spielwerk; fig. Spiel, n. Spielball, m.; Gebäckkettchen, n.; nous sommes le — de la fortune, wir sind das Spiel des Glückes; être le — de qn., Jemandes Narr sein; servir de — à qn., einem als Spielwerk dienen, sich von einem zum Narren brauchen lassen.

**Jouette**, m. (chass.) Scharrloch (des Kaninchens), n.

**Joueur**, m. —euse, f. Spieler, Spaßmacher, m.; Spielerin, Spaßmacherin, f.; — de violon, Violinspieler, m.; — de guitare, Guitarrenspieler, m.; — de marionnettes, Taschenspieler, m.; — de marionnettes, Puppenspieler, Marionettenspieler, m.; — à la hausse, Actienaufkäufer, m.; Staatspapierwucherer, m.; il est — de profession, er ist ein Spieler von Profession, er ist ein Erzspieler.

**Joufflu, ue**, adj. bausbäckig; —, m. Bausback, m.

**Joug**, m. Joch (auch fig.), n.; Wagenbalken, m.; (agr.) Morgen Landes, m.; mettre les boeufs au —, die Ochsen ans Joch; secouer le —, das Joch abschütteln.

**Jouière**, } f. Seitenmauern einer
**Jouillère**, } Schleuse, f. pl.

**Jouir**, v. n. genießen (etwas, de qch.), haben; — de la vie, das Leben genießen; — d'une terre, ein Gut besitzen; — de qn., Jemandes Umgang genießen.

**Jouissance**, f. Genuß, m.; Nutzung, f.; avoir la — d'une terre, das Gut besitzen; Mißbrauch eines Gutes haben.

**Jouissant, te**, adj. (dr.) genießend; — de ses droits, im Genusse seiner Rechte stehend. [jou (ein Spielzeug), m.

**Joujou**, m. Kinderspielzeug, n.; Joujou, m. Tageslicht; fig. Leben, n.; Ausweg, m. Gelegenheit, f.; (pein.) Licht, n.; (méc.) Raum, Zwischenraum, m. Spalte, Oeffnung, f.; Fensterbalken, m. Lanzenbrechen, n.; Hahnenkampf, m.; — civil, bürgerliche Tag, m.; natürliche Tag, m.; —

rel, natürliche Tag, m.; — artificiel, künstliche Tag, m.; — de l'an, Neujahrstag, m.; — de fête, Feiertag, -Namenstag, m.; — de noël, Weihnachtstag, m.; — de sa naissance, Geburtstag, m.; — des noces, Hochzeittag, m.; — de cour, — de poste, Posttag, m.; — pelaux, Morgendämmerung, f.; (pein.) — Tages, falsche Licht, n.; par —, täglich, — Tages; de — en —, von einem Tage zu andern; de — à autre, von Tag zu Tage, von Zeit zu Zeit; d'un — à l'autre, innerhalb zwei Tagen, binnen zwei Tagen; par —, Tag für Tag; — pour —, gerade auf denselben Tag, an demselben Tage; au premier —, nächster Tage; un —, eines Tages, einstmals; de deux jours l'un, einen Tag um den andern; à —, — Tage, durchbrochen; en plein —, am hellen Tage, mitten am Tage; il fait grand —, es ist heller, lichter Tag; es ist noch am Tage; je n'y vois point de —, ich erblicke hier keinen Ausweg; ich kann hinaus nicht klug werden; il m'a donné — pour dimanche, er hat mich auf den Sonntag bestellt; donner un —, einen Tag bestimmen; donner le —, das Leben geben; donner — à une affaire, eine Sache auf die Bahn bringen; donner le bon — à qn., einem einen guten Tag wünschen; être de —, den Tag haben, den Dienst haben; mettre au —, an den Tag bringen, ans Licht bringen; herausgeben (ein Buch); mettre qch. dans son —, etwas ins gehörige Licht stellen; mettre dans un faux —, ins falsche Licht stellen; brûler le —, in hellem Tage Licht brennen; prendre — de qn., sich von einem den Tag bestimmen lassen; perdre le —, ums Leben kommen; se faire —, sich Platz machen, sich Durchgang verschaffen, durchbrechen; faire — l'épée à la main, sich durchschlagen; faire son bon —, seine Andacht verrichten, zum Abendmahle gehen; gagner sa vie au — la journée, von seinem täglichen Verdienste leben; vivre au — la journée, in den Tag hinein leben; jours, m. pl.; fig. Lebenszeit; Jugendjahre, n. pl.; de nos jours, f. Jugendjahre, n. pl.; de nos — ; in unserer Zeit, in unserm Leben; fig. se mettre à tous les —, sich zu gemein machen, sich zu sehr der Gefahr aussetzen.

Jourdain, m. Doppelband (Fisch), n.

Journal, adj. m. livre —, Tagebuch, m.; m. Tagebuch, n. Tagesbericht, m.; Journaux, m. Zeitschrift, Wochenschrift, f.; Morgen Landes, m.; Journaux, n.; — d'un voyage, Reisetagebuch, n.

Journalier, ière, adj. täglich; fig. gewöhnlich, unbeständig, launisch; occupation journalière, tägliche Beschäftigung, f.; (chass.) chien —, wetterlaunischer Hund, m.

Journalier, m. Tagelöhner, m.

Journalisme, m. Geist der Zeitschriften, m.

Journaliste, m. Verfasser eines Tagebuches, Verfasser einer periodischen Schrift, Verfasser einer Zeitung, Journalist, m.

Journée, f. Tag, m. Tagewerk, n. Arbeit, f. Tagelohn, m.; Tagereise, f. Tagemarsch, m.; Tag einer Schlacht, Schlacht, f. Treffen, n.; (fond.) Schicht, f. travailler à la —, auf Tagelohn arbeiten; louer à la —, auf Tagelohn dingen; fam. faire la — blanche, blauen Montag machen.

Journellement, adv. täglich.

Journoyer, v. n. p. u. tagelöhnern.

Journée, m. Hammerhai, m.

Joute, f. Lanzenbrechen; Fischerstechen, — des coqs, Hahnenkampf, m. Hahnenkampf, m.

Jouter, v. n. Lanzen brechen; fig. eine Lanze brechen, kämpfen, streiten; s'exercer à —, sich im Lanzenbrechen üben; — sur l'eau, ein Fischerstechen halten; faire — des coqs, Hähne kämpfen lassen, einen Hahnenkampf anstellen.

Joutereaux, m. pl. (mar.) Stützen des Schiffschnabels, f. pl.; — de mâts, Mastbacken, m. pl.

Joûteur, m. Lanzenbrecher; fig. Kämpfer, Streiter, m.

Jouvence, f. vm. Jugend, f.; fontaine de —, Verjüngungsquelle, f.

Jouvenceau, m. fam. hübsche Jüngling, m. [Jüngferchen, n.

Jouvencelle, f. fam. junge Mädchen,

Jouxte, prp. vm. nahe bei, nahe an; gleichförmig, gemäß. [lustig.

Jovial, le, adj. fröhlich, frohsinnig,

Jovialité, f. Frohsinn, m. Fröhlichkeit, Lustigkeit, f.

Joyau, m. Kleinod, n. Schmuck, m. Geschmeide, n. Juwel, m. [Freuden.

Joyeusement, adv. fröhlich, mit

Joyeuseté, f. fam. Scherz, Spaß, Schwank, m.

Joyeux, euse, adj. fröhlich, lustig, froh, heiter; erfreulich, freudig; bande joyeuse, lustige Gesellschaft, f. [m.

Jubarte, f. Jupiterfisch, Schnabelfisch,

Jube, f. Mähne des Löwen, f.

Jubé, m. Chorbühne, f. Singchor, n.; prov. venir à —, zu Kreuze kriechen.

Jubilaire, adj. prêtre —, Jubelpriester, Priester, der den Gottesdienst beim Jubelfeste versehen half, m.; docteur —, Jubeldoctor, m.

Jubilation, f. Jubel, m. laute Freude, f.; être en —, jubeln.

Jubilé, m. Jubeljahr, Jubelfest; Jubiläum; Ablaßjahr, n. vom Papste ertheilte allgemeine Ablaß; Jubelpriester, Jubeldoctor, m.; — pour la paix, Friedensjubiläum, n.

Jubiler, v. n. — un ancien domestique, einen alten Bedienten in Ruhestand versetzen.

Jubis, m. raisins de —, Zibeben, Kistenrosinen aus der Provence, f. pl.

Juc, v. Juchoir.

Juchart, m. Juchert, Jauchert (Flächenmaß in der Schweiz), n.

Jucher, v. n. et se —; v. pr. aufsitzen, sich auf die Stange setzen, sich auf einen Ast setzen; (man.) cheval juché, Pferd, das überkröthet, Pferd, das nur mit dem Vorderhufe auftritt, n.

Juchoir, f. Aufsitzstange für das Federvieh, f. Hühnerstange, f.

Juda, m. Guckloch (im Boden eines Zimmers), n.

Judaïque, adj. jüdisch; pierres judaïques, pl. Judensteine, Olivensteine. m. pl. [obachten.

Judaïser, v. n. jüdische Gebräuche be-

Judaïsme, m. Judenthum, n.

Judas, m. fig. Verräther, m.; baiser de —, Judaskuß, m.; poil de —, rothe Haar, n.

Judée, f. arbre de —, Judasbaum, m.; bitume de —, Judenpech, n.

Judelle, f. gemeine Wasserhuhn, n.

Judicature, f. Richteramt, n. Richterstand, m.; Gerichtsfach, n.

Judiciaire, adj. gerichtlich; genre —, gerichtliche Beredtsamkeit, f.; pouvoir —, richterliche Gewalt, f.; —, f. fam. Beurtheilungskraft, f. [gerichtlicher Form.

Judiciairement, adv. gerichtlich, in

Judicieusement, adv. verständig, gescheid.

Judicieux, euse, adj. verständig, vernünftig, gescheid, scharfsinnig.

Jugal, adj. (anat.) zum Jochbeine gehörig; os —, Jochbein, n.; suture jugale, Jochnaht, f.

Juge, m. Richter; Schiedsrichter; Kunstrichter, m.; — criminel, Criminalrichter, m.; — de paix, Friedensrichter, m.; — botté, unwissende Richter, m.; les juges, pl. das Buch der Richter (in der Bibel.

Jugé, m. (dr.) bien —, gerechte Urtheil, n.

Jugement, m. Urtheil; Gericht, n.; Meinung, f. Gutachten, n.; Beurtheilungskraft, f. Verstand, m.; — de Dieu, Gottesurtheil, Gottesgericht, n.; — dernier, jüngste Gericht, Weltgericht, n.

Juger, v. a. et n. richten, urtheilen, entscheiden (über etwas, de qch.); beurtheilen (etwas, de qch.); denken, glauben, meinen, dafür halten, muthmaßen; on me jugera demain, morgen wird meine Sache entschieden; on ne sait qu'en — man weiß nicht, was man davon denken soll; jugez de ma douleur, stellen Sie sich meinen Schmerz vor; jugez-vous cela bien nécessaire? halten Sie das wohl für nothwendig? qu'en jugez-vous? was halten Sie davon? vous jugez bien que... Sie können sich leicht vorstellen, daß...; — bien de qn., über einen gut urtheilen; — qn. à mort, einen zum Tode verurtheilen; — d'autrui par soi-même, Andere nach sich beurtheilen; fig. — de la balle, den Ausgang einer Sache voraussehen; se —, v. pr, sich beurtheilen, seine Fehler erkennen.

Jugère, vm. v. Juchart.

Jugerie, f. p. u. Richteramt, n.

Jugulaire, adj. (anat.) zur Kehle gehörig, zur Gurgel gehörig; —, f. Halsader, Drosselader; Kehlflesse, f.; poissons jugulaires, pl. Kehlflesser, m. pl.

Juguler, v. a. p. u. erwürgen; fig. pressen, plagen, aussaugen.

Juif, ive, adj. jüdisch; à la juive, auf jüdische Art; —, m. —ive, f. Jude; Wucherer; Judenfisch, m.; Jüdin, f.; — errant, ewige Jude, m.; — marchand, Handelsjude, m.

Juillet, m. Juli, Heumonat, m.

Juin, m. Juni, Brachmonat, m.

Juiverie, f. Judenviertel, n. Judengasse, Judenstand, f.; fig. Judenhandel, wucherische Handel, m.

Jujube, f. Brustbeere, f.

Jujubier, m. Brustbeerbaum, m.; — blanc, wilde Oelbaum, m.

Jule, m. (hist. n.) Tausendfuß, Vielfuß (Wurm), m.

Julep, m. Kühltrank, Julep, m.

Julien, enne, adj. julianisch; calendrier —, julianische Kalender, m.

Julienne, f. Nachtviole, Mutterviole; Kräutersuppe, Wurzelsuppe, f.; — girofléé, Winterlevkeje, f. [Maulochs, m.

Jumart, m. Jumarre, f. Ochsenesel,

Jumeau, m. —elle, f. Zwilling, m.; —, adj. Zwillings...; frères jumeaux, Zwillingsbrüder, m. pl.; soeurs jumelles, Zwillingsschwestern, f. pl.; elle accoucha de deux jumeaux, sie kam mit Zwillingen nieder; jumeaux, m. pl. (bot.) Zwillingsschwämme, m. pl.; (anat.) Zwillingsmuskeln, Streckmuskeln des Fußes, m. pl.; (chim.) zwei durch Röhren mit einander verbundene Destillirgefäße, n. pl.

Jumelé, ée, adj. (bl.) mit Zwillingsstreifen, aus Zwillingsstreifen gebildet.

Jumeler, v. a. (mar.) — un mât, einen Mast verschalen, einen Mast mit Schalen verstärken.

Jumelles, f. pl. Wangen (an der Kelter, am Schraubstocke oder an der Drehbank), f. pl.; (mar.) Schalen, f. pl.; (art.) Zwillingskanone, f.; (artif.) Doppelrakete, f.; (bl.) Zwillingsstreifen, m. pl.

Jument, m. Stute, f. Mutterpferd, n.; Münzpresse, f.; — poulinière, Zuchtstute, f.; — pleine, trächtige Stute, f.; — vide, Stute, die nicht angenommen hat, f.

Jumenteux, euse, adj. (méd.) urine jumenteuse, trübe, dicke Harn, m.

Juncago, m. (bot.) Krötengras, n.
Junet, adj. vm. lait —, geronnene Milch, f. Quark, m. [baum, m.
Junipère, m. arabische Wachholder-
Junon, f. (myth.) Juno, f.
Junonique, adj. junonisch, majestätisch (vom Wuchse).
Junte, f. Junta, f. Ausschuß, m.
Jupe, f. Weiberrock, m.; — de dessous, Unterrock, m. [Schlemmer, m.
Jupin, m. (im Scherze) Jupiter;
Jupiter, m. (myth. et astr.) Jupiter, m.; (chim.) Zinn, n.
Jupon, m. Unterröckchen, n. [n.
Jurable, adj. fief —, eidpflichtige Lehn,
Jurableté, f. (féod.) Recht, den Lehnseid zu fordern, n.
Jurande, f. Amt eines Geschwornen (bei Handwerken), n.; Versammlung der Geschwornen, f. [deaux), m.
Jurat, m. Geschworne, Jurat (zu Bor-
Juratoire, adj. caution —, eidliche Angelobung, f.
Juré, ée, part. et adj. geschworen, beeidigt; chirurgien —, vereidete Wundarzt, m.; écolier —, Student, der das Zeugniß der Fähigkeit zur Magisterwürde zat, m.; ennemi —, geschworne, unversöhnliche Feind, m.
Juré, m. (dr.) Geschworne, m.; maître —, Geschworne bei einer Innung, m.
Juré-crieur, m. geschworene Ausrufer, m.
Jurement, m. Schwur; Fluch, m.
Jurer, v. a. et n. schwören; beschwören; geloben; fluchen, lästern; sehr von einander abstechen, nicht zusammen passen; einen widerlichen Ton von sich geben, quieken, quitschen (von Saiteninstrumenten); j'en jurerai, ich wollte darauf schwören; — son Dieu, — par son Dieu, bei seinem Gotte schwören; — le nom de Dieu, Gott lästern; — son honneur, — par son honneur, bei seiner Ehre schwören; — une amitié éternelle, ewige Freundschaft schwören; — la mort de qu., einem den Tod schwören; le vert jure avec le bleu, Grün und Blau paßt nicht zusammen; se —, v. pr. einander schwören, sich gegenseitig geloben.
Jureur, m. Schwörer, Flucher, m.
Juri, m. Geschwornengericht, n. Geschwornen, m. pl.; — d'accusation, Gericht, welches über die Begründung der Anklage entscheidet, n.; — de jugement, Gericht, welches über die Wirklichkeit des Verbrechens und über die Schuld des Angeklagten entscheidet, n.; — d'instruction, Unterrichtsamt, n.; — militaire, Kriegsgericht von Geschwornen, n.; — d'expert, Geschworne zur Untersuchung der Waaren, m. pl.
Juridiction, f. Gerichtsbarkeit, f.; Gerichtsbeamten, m. pl.; Gerichtszwang, Gerichtssprengel, m.; faire acte de —, von seiner Richtergewalt Gebrauch machen.
Juridictionnel, elle, adj. zur Gerichtsbarkeit gehörig.
Juridique, adj. rechtsförmig, dem Rechte gemäß, gerichtlich, rechtskräftig; procédure —, rechtliche Verfahren, n.
Juridiquement, adv. nach den Rechten, den Rechten gemäß.
Jurisconsulte, m. Rechtsgelehrte, Rechtskundige, m.
Jurisdiction, v. Juridiction.
Jurisprudence, f. Rechtsgelehrsamkeit, Rechtswissenschaft, f.
Juriste, m. Rechtsgelehrte, Jurist, juristische Schriftsteller, m. [m.
Juron, m. Leibfluch, Lieblingsschwur,
Jury, v. Juri.
Jus, m. Saft, m. Brühe, f.; — d'orange, Orangensaft, m.; — de citron, Citronensaft, m.; — de la vigne, Rebensaft, m.; — d'écorce, Lohbrühe, f.; — de tablette, Bouillontafeln, f. pl.; prov. c'est jus verd ou verjus, es ist Maus wie Mutter.
Jusant, m. (mar.) Ebbe, f.
Jusée, f. cuir à la —, mit Lohbrühe geschwellte Leder, Fahlleder, n.
Jusiant, v. Jusant.
Jusque, } prp. bis; sogar, selbst;
Jusques, } jusqu'à demain, bis morgen; jusqu'ici, bis hierher; jusqu'à Paris, bis nach Paris; jusques à quand? bis wann? wie lange? jusqu'à la mort, bis in den Tod; on doit aimer jusqu'à ses ennemis, man soll sogar seine Feinde lieben.
Jusquiame, f. Bilsenkraut, n.
Jussion, f. lettres de —, königliche Cabinetsbefehl, m.; päpstliche Befehlsbrief, m.
Justaucorps, m. Leibrock, Mannsrock, Rock, m.; (cuis.) Teig einer Hasenpastete, m.
Juste, adj. gerecht; rechtmäßig; billig, recht, richtig; sentence —, gerechte Urtheil, n.; — poids, richtige Gewicht, n.; ma montre est —, meine Uhr geht richtig; mon fusil est —, meine Flinte schießt recht; mon habit est trop —, mein Kleid ist zu enge; le ducat est trop —, der Ducaten ist zu leicht; —, m. Gerechte, m.; Gerechte, Rechte, n.; Leibchen, n. Jacke, f.; —, adv. richtig, recht; gerade, eben; au —, genau; au plus —, aufs Genaueste; il parle —, er spricht richtig; voilà — ce qu'il me faut, das ist es gerade, was ich brauche; dites-m'en le prix tout au plus —, sagen Sie mir den genauesten Preis davon.
Justement, adv. gerecht; mit Recht, mit Grund; gerade, genau; voilà — ce qu'il me faut, das ist es gerade, was ich brauche.
Justesse, f. Richtigkeit, f.; — d'une expression, Richtigkeit eines Ausdrucks, f.
Justice, f. Gerechtigkeit, f.; Recht; Gericht, n. Gerichtsbarkeit, f. Gerichtshof, m. Gerichtsbehörde, Justiz; Rechtspflege, f.; Hochgericht, n.; homme de —, Gerichtsperson, f.; officier de la —, Gerichtsbeamte, m.; conseiller de —, Justizrath, m.; haute —, hohe Gerichtsbarkeit, f.; basse —, niedere Gerichtsbarkeit, f.; — criminelle, peinliche Gericht, n.; avec —, mit Recht; rendre — à qn., einem Gerechtigkeit widerfahren lassen; se faire —, sein Unrecht erkennen; sich selbst Recht verschaffen; rendre la —, Gericht halten, Recht sprechen; faire —, Gericht halten, strafen, abstrafen; mettre en —, vor Gericht bringen; appeler en —, vor Gericht fordern; recourir à la —, sein Recht suchen.
Justiciable, adj. dem Gerichtszwange unterworfen, gerichtsunterthänig.
Justiciement, m. vm. Hinrichtung, Execution, Vollstreckung des Urtheils, f.
Justicier, v. a. richten, hinrichten.
Justicier, m. der die Gerechtigkeit liebt, der die Gerechtigkeit eifrig verwaltet; Gerichtsherr; Gerichtshalter, m.
Justicière, f. (féod.) Gerichtsfrau, f.
Justifiable, adj. zu rechtfertigen.
Justifiant, te, adj. (th.) rechtfertigend.
Justificateur, m. (fond. c.) Zurichter, Justirer, m.; Justirfeile, f.
Justificatif, ive, adj. (dr.) rechtfertigend, beweisend; pièce justificative, Beweisschrift, f.
Justification, f. Rechtfertigung, f.; (imp.) Ausschließen, n.; Zeilenlänge, f.; (fond. c.) Justorium, Abgleichungswerkzeug, n.
Justifier, v. a. (th.) rechtfertigen, gerecht machen; rechtfertigen, beweisen, darthun; (imp.) ausschließen; (fond. c.) — les matrices, justiren, abgleichen; se —, v. pr. sich rechtfertigen, sich verantworten; se — à qn. de qch., sich bei einem wegen etwas rechtfertigen.
Justifieur, m. (fond. c.) Bestoßzeug, n. [richtshöfen), m. pl.
Justistice, m. Feiertage (in den Ge-
Juteux, euse, adj. saftig; melon —, saftige Melone, f. [spiele, n. pl.
Juvenaux, adj. pl. jeux —, Jugend-
Juvénil, le, adj. vm. jugendlich.
Juxta-posé, ée, adj. (phys.) angefest; partie juxta-posée, angesetzte Theil, m.
Juxta-position, f. (phys.) Ansetzen, n. Ansatz von außen, m. Wachsen eines Dinges durch Ansetzen von außen, n.

# K.

K, m. das K, der elfte Buchstabe des Alphabets.
Kaa, m. (bot.) Gelbwurz, f.
Kabac, m. Kabake Schenke in Rußland, f.
Kabani, m. Notar (in der Levante), m.
Kabassou, m. große Gürtelthier, n.
Kabbate, m. Kriegskleid der Neugriechen, n.
Kabin, m. auf bestimmte Zeit abgeschlossene Ehe (bei den Türken und Persern), Zeitehe; f. [art.
Kacourne, f. eine große Schildkröten-
Kacy, m. Kahnbaum der Neger, m.
Kagne, f. feine Nudelteig (in Italien), m. [anne, f.
Kahouanne, f. Riesenschildkröte, Car-
Kajou, m. Kaju, Affe aus America, [m.
Kakam, m. Oberrabbiner, m.
Kakatoès, m. Kakadu, m.
Kakerlak, } m. Kakerlak, m.; —, f.
Kakerlaque, } americanische Schabe, [f.
Kakatou, v. Kakatoès.
Kaléidoscope, m. Kaleidoskop, n. Schönqucker, m. [f. Kali, n.
Kali, m. Salzkraut, n. Sodapflanze,
Kan, m. Khan, Chan, m. Oberhaupt der Tataren, n.; Marktplatz (im Morgenlande), m.
Kanaster, m. Tabakskorb, m.; tabac de —, Kanaster, Knaster, m.
Kangiar, m. Dolch der Indier, m.
Kanguroo, } m. Känguru, n.
Kangurou, }
Kaolin, m. feine Porcellanerde, f.
Karabé, v. Carabé.
Karagan, m. Steppenluchs, m.
Karatas, m. (bot.) Karataloe, f.
Karmesse, f. fam. Kirchmesse, Kirmeß, f. [men, m.
Kas, n. Negertrommel, f.; (pap.) Rahm-
Kat-chérif, m. Katscherif, unmittelbar vom Sultan ausgehende Befehl, m.
Katqui, m. Baumwollenzeuch von Surate, n. [kohlenreich.
Kaucheteux, euse, adj. (mine)
Kauris, v. Cauris.
Kazine, f. Schatzkammer des Sultans, [f.
Kéiri, v. Violier.
Kelotomie, f. (chir.) Bruchschnitt, m.
Kératite, f. Hornstein, Keratit, m.
Kératoglosse, m. (anat.) Zungenmuskel, m.
Kermès, m. Kermes, m. Scharlachschildlaus, unächte Cochenille, f. (chim.) — minéral, Mineralkermes, Spießglaskermes, m.
Kermesse, v. Karmesse. [m.
Kérone, f. Hörnerthierchen, n.
Ketmie, f. (bot.) Ketmia, f. Eibisch,
Kevel, m. Kevelle, f. Plattborn, m. senegalische Gazelle, f.
Kiastre, m. (chir.) Andreaskreuz, n. Knieverband, m.